

## Programme du jubilé - 50 ans de jumelage avec Puisseaux

Cette année, notre jumelage fête ses cinquante ans, tout comme celui entre Hainburg et Nieder-Roden, et comme par le passé, nous allons célébrer cet anniversaire ensemble.

A l'occasion de ce double anniversaire, les festivités seront organisées par la municipalité sous la forme d'une fête de la ville. Des délégations des deux autres jumelages avec Nieuwpoort et Donja Stubica y seront également invitées et feront la fête avec les invités du jubilé et les citoyens de Rodgau.

Vous trouverez ci-dessous l'état d'avancement du programme.

### Le jeudi 9 mai 2024

Nos amis de Puisseaux devraient arriver vers **18h00** sur le parking devant la **maison des citoyens** à Nieder-Roden. Après leur arrivée, la répartition des quartiers aura lieu dans la maison des citoyens. Nos invités passeront la soirée dans les familles de leurs hôtes.

Les jeunes footballeurs de l'ASP FOOT DE PUISEAUX et leurs accompagnateurs seront également accueillis ici et accompagnés dans leurs quartiers (salle de sport à la maison des citoyens) où ils seront pris en charge.

### Le vendredi 10 mai 2024

A **10h00** aura lieu un match amical entre les équipes de jeunes de l'ASP FOOT DE PUISEAUX et la SG Nieder-Roden.

Le match se déroulera sur le terrain du **SG Nieder-Roden dans la Hainburgstraße**. Après le match, il est possible d'acheter des sandwiches et des boissons.

Bien entendu, les deux équipes ont besoin d'applaudissements et d'un soutien actif. Les spectateurs sont donc les bienvenus. Après le match, un programme séparé est prévu pour les jeunes footballeurs.

Pour tous les autres invités de Puisseaux et leurs hôtes, une excursion à Francfort débutera vers 14h00, où nous souhaitons visiter la vieille ville de Francfort récemment construite.

Nous nous retrouverons à **la gare de Nieder-Roden à 13h45**. A 14h03, nous prendrons le **S1** pour Francfort, station **Hauptwache**, d'où nous nous rendrons à la **Paulskirche**. La visite guidée de la vieille ville commence à 15h00 pour les visiteurs français et à 15h30 pour les visiteurs allemands. La visite se termine à 17h00 à la

Paulskirche.

Nos accompagnateurs de l'AKSE ont les billets (billets de groupe). Le groupe doit donc rester ensemble. Après la visite guidée, le retour s'effectuera également par le S1 à partir de la Hauptwache.



Après la visite guidée, le retour à Nieder-Roden se fera par le S-Bahn. Veillez à repartir avec le groupe de 5 personnes avec lequel vous êtes allés à Francfort, car vos noms sont inscrits sur les cartes de groupe.

Nous voulons terminer la soirée avec un barbecue et un accompagnement musical du groupe *Frisco* au lac de baignade de Nieder-Roden. La municipalité invite cordialement **tous** les invités de Puiseaux et Hainburg, les délégations des villes jumelées Donja Stubica et Nieuwpoort ainsi que tous les hôtes allemands à cette soirée.

L'entrée au **lac de baignade** se fera à partir de **18h00**. En fonction du retour des invités de Francfort, le barbecue commencera vers 19h00 ou 19h30.



## Le samedi 11 mai 2024

La cérémonie officielle avec la signature des actes de jumelage aura lieu à **11h00** à la maison des citoyens de Nieder-Roden. A l'issue de la cérémonie, un buffet sera offert aux invités.

Vers **13h30**, les invités de la cérémonie se rendront sur la place des Puisseaux dans le cadre d'un cortège accompagné de musique.

La fête de la ville sur la place Puisseaux sera inaugurée par le maire à **14h00**. Pendant la fête, les représentations musicales les plus diverses nous attendent, les associations se présentent avec un programme varié et proposent de la nourriture et des boissons.

Parallèlement, le groupe de travail pour l'histoire locale présentera au centre social des extraits de films historiques en rapport avec les 50 ans de jumelage avec Hainburg et Puisseaux.

Une lecture de poésie du groupe de travail de Hainburg est également prévue au centre social.

Le début de la lecture et des projections sera annoncé sur la scène de la place Puisseaux.

À partir de **19h30** environ, le groupe Dr. Blond mettra de l'ambiance.

La fête de la ville devrait se terminer vers **22h00**.

## Le dimanche 12 mai 2024

Le dimanche matin sera passé dans les familles et le retour à Puisseaux se fera vers **14h00** depuis le parking de la **maison des citoyens** de Nieder-Roden. C'est là que les jeunes footballeurs prendront congé à ce moment-là.



## **En cas d'urgence**

le président du partenariat est joignable au numéro de téléphone suivant :

**+49 1522 7512721**

## **Remarque pour les chauffeurs de bus de Puiseaux**

Les deux bus 48 seront nécessaires le vendredi **10 mai** à partir de **13:30** environ.

- Un bus viendra chercher les jeunes footballeurs à **13h30 sur le terrain du club SG Nieder-Roden, Hainburgstraße**, pour une excursion au Deutsche Bank Park de Francfort. À Francfort, une visite du stade de l'Eintracht Frankfurt aura lieu. Après l'excursion, le bus se rendra directement au **lac de baignade de Nieder-Roden**, où le parking sera ouvert pour le bus.

*L'organisateur de l'excursion clarifiera les possibilités de stationnement au stade.*

- Le deuxième bus ira chercher les délégations de Donja Stubica et Nieuwpoort à **13h30** à la **maison des citoyens de Dudenhofen**. La visite de Seligenstadt débutera à 14h00, où la brasserie Glaabs sera visitée. Après l'excursion, le bus ramènera les invités à la **maison des citoyens de Dudenhofen**.

*L'organisateur de l'excursion clarifiera les possibilités de stationnement à Seligenstadt.*